

ՃԵՂՁՅՈՒԽԻ ԻՅՈՒՆԵՐԸ ՈՅՈՐՈՒՇԻ  
ԿՅՈՒՄՆԱՆԵՐԸ

ԽՅՈՒՄՆԻ ԿԵՐՏ  
ՈՂԵՅՈՒՄՆԱՆԵՐԸ



ՅԵՅԻՐԴԵՅ. : Edward Hughes

ԽՅՈԳՅ ՆԿԳՂԵՂՆ : M. Maillot; Lazarus  
Alastair Paterson

ԶՅՕՅԷ ԼՅՆՃԸ : M. Kerr; Sarah S.

ՕՅՆՆՅԿՅԵՂՆ : ԻՆՅԼՅԷՕՅ ՆԳԿԵՅ

ԳԳՅԻՅ ՅՆՅԽ : ԵՂԳՆՅ. ԻՅ. ԵՂԳ ՆՅԵՆԸ  
[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

©2024 Bible for Children, Inc.

License: Noa golpo do copy arem print dareaka,  
menkhan akhriń do bam akhriń dareaka.





ԱՅՆՅՈՒՆՆԵՐ ՍԵՐՅՈՒՅՆ ԳՆԱԸ ԵՆԸ  
ՅԻՆ ԿՆՐՅՈՒՄ ԵՄԸ ԻՆՅՈՒՆԵՐ  
ԵՐԵՄԻԱՆ.Ը ԶՍ ԻՆՅՈՒՅՐ ԱԶԸՆ  
ՍԸ ? ՍԸՅՐ ՆՈՒՆԻՆ,  
ՆԵՐՆԻՆ ԻՆ ԵՄՆԻՆ  
ՕՆԻՆԵՆԸ ՆՈՒՆԻՆ. ՍՈՒՆ  
ԵՆՍՈՒՄ ԿՆԸ ԻՆԸ Ն,  
ԱՅՆՅՈՒՆՆԵՐ ԻՆԵՐ  
ՍՈՒՅՆ ԵՐԵՄԻԱՆ  
ԶՍԻՆԵՐ ՔՈՒՅՐՅՈՒՅՐ ।





හෙබෑවෑ ඛනිඛන ෑෑඉඛන. ඉන ඛෑඉඉ ඛනිඛන  
ඛන.හෑවෑ ඛනිඛනනන හනිඛනන | නඛනන ඛන ෑඛනඛ  
ඛනිඛනන හනිඛනන, නඛනන ෑඛනඛනන  
න.ඛෑඉඛනන ඛනිඛනන ඛනිඛනන නඛන නඛන  
ඛෑඉඛනනන ඛෑඉඛනන ඛනිඛනන ඛනිඛනන |



Անուհի շ.ՈՂ ԷՅԻՇՈՐ Զ ՕՇՈՎԶԵ ԵՅԻՇՈ ՇՈՎ  
ՇՅՇՈԸ ՆՈՂՈՂՈՎ ՆԶ ԵՇ.ՍՂ ՆՇՅՇՈՐ ԵՆԿՂՈՇՈԸ  
ՕՇՈՎԶԵԳՐ Ը ՇՈՎ ՆՇՈՇ ՂԿՈՇԵ ԷՆՈՐԿ  
ՎՇԷՇԷ ԳՇ Շ.ՈՂ ՆՅՈՎ Զ ԳՅՐՇ.ՅԶ  
ՕՇՈՎԶԵԳՐ Ը ՇՈՎ ՇՈՇ ՆՇՈՈՇ ԿՇԳ Շ.ՈՂ  
ՆՅՈՎ ԳՅՐՇ.Յ ԵԶԳԶՈՇՈՐ Ը



ሁሉንም ቅጥጥ, ጊዜውን ለሚገኝ ሁሉም ሰጠው ሲሆን፣ "ገና ለሚገኝ ሁሉም ሰጠው ሲሆን ጊዜውን ለሚገኝ ሁሉም ሰጠው ሲሆን፣" ይህ ሰጠው ሲሆን ጊዜውን ለሚገኝ ሁሉም ሰጠው ሲሆን፣

ጊዜውን ለሚገኝ ሁሉም ሰጠው ሲሆን፣  
ሰጠው ሲሆን ጊዜውን ለሚገኝ ሁሉም ሰጠው ሲሆን፣  
ጊዜውን ለሚገኝ ሁሉም ሰጠው ሲሆን፣  
ጊዜውን ለሚገኝ ሁሉም ሰጠው ሲሆን፣  
ጊዜውን ለሚገኝ ሁሉም ሰጠው ሲሆን፣



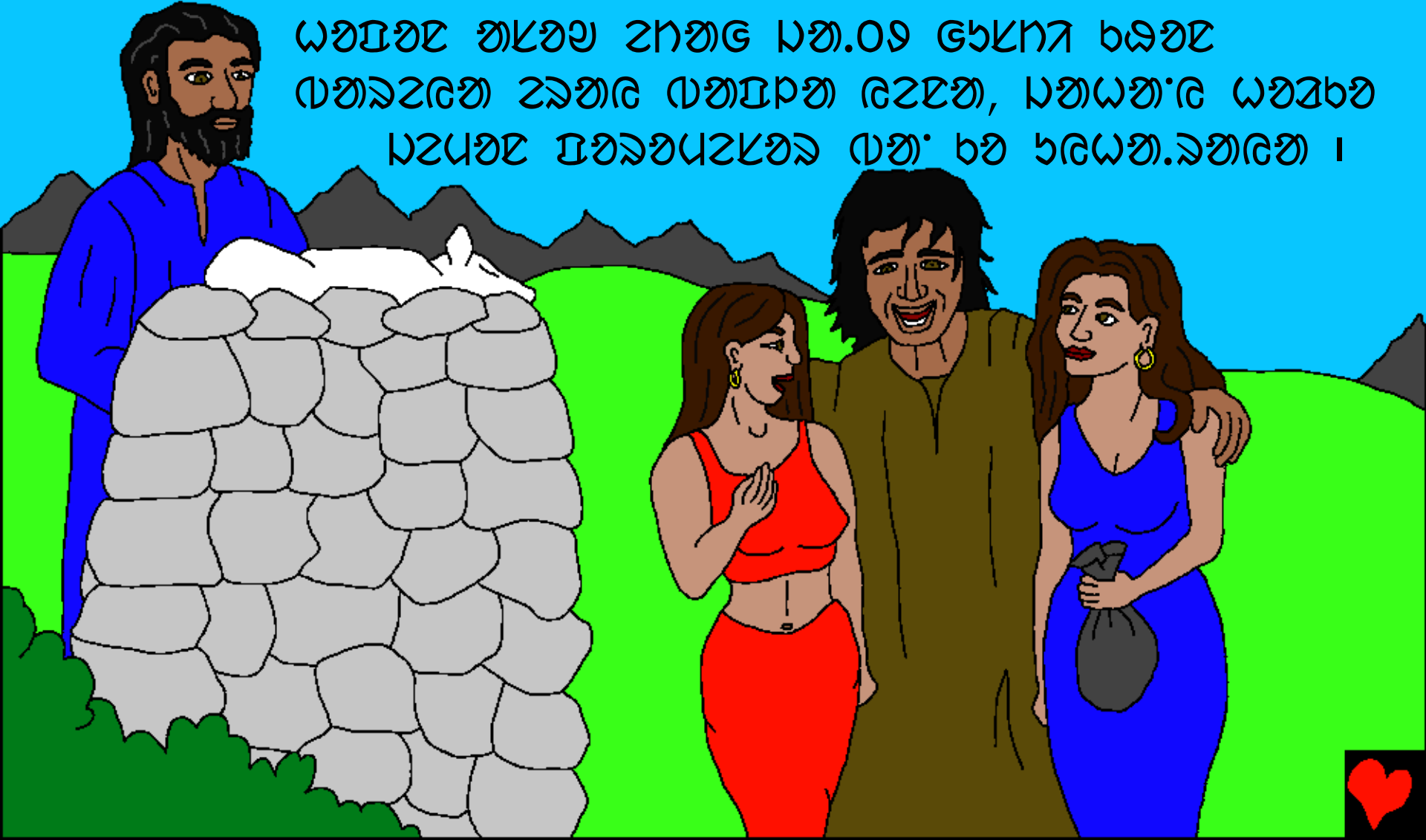
හැරා ආචාර්ය ජනරාජයා 2 කොටසට පත්වන විට  
හැරා ආචාර්ය ජනරාජයා ආරම්භකව කොටසට පත්වන විට  
නිවැරදිව පවතින විට ආරම්භකව පවතින විට

නිවැරදිව පවතින විට  
ආරම්භකව පවතින විට  
ආරම්භකව පවතින විට  
ආරම්භකව පවතින විට  
ආරම්භකව පවතින විට





စဉ်း ဝါးပင်ကဲ့သို့။ စစ်ဝင် ပြစ်ခံစားရသူများ ဂုဏ်ထူး နှင့် ပုဒ်မတို့ဖြင့် ဖွဲ့စည်းခြင်း ။  
“ဂုဏ် နှင့် စိတ် ဝတ်စား ချစ်ခင်မိမိ ဂုဏ်ထူး ပြစ်ခံစားရသူများ ဖွဲ့စည်းခြင်း ။  
ဂုဏ် စိတ် ပြစ်ခံစားရသူများ ။ ဂုဏ် စိတ်ဖြင့် ဝတ်စား ဝတ်စားခြင်း ။”  
ဂုဏ်ထူး ပြစ်ခံစားရသူများ နှင့် ဝတ်စား ဝတ်စား ဖွဲ့စည်း ဝတ်စားခြင်း နှင့် ဝတ်စားခြင်း  
ဝတ်စားခြင်း စိတ်ဖြင့် ဖွဲ့စည်းခြင်း ။ ဝတ်စားခြင်း ဖွဲ့စည်းခြင်း ။  
ဝတ်စားခြင်း ဖွဲ့စည်းခြင်း ။ ဝတ်စားခြင်း ဖွဲ့စည်းခြင်း ။





ကလေးက ဝမ်းနည်းစွာ ခေါ်ဝေါ် နေရာ နေရာ  
“နောက်ကပ်ကပ်ကပ် ကို ပစ္စ.နေရာ နေရာ ပစ္စ  
က.နေရာ.၁ ဝမ်း, နေရာ နေရာ နေရာ  
ပစ္စ.နေရာ.၁” ကလေး. ဝမ်းကပ် ကို  
က.ဝမ်းကပ် ဝမ်းကပ် က.ဝမ်းကပ် | နေရာ  
ဝမ်းကပ် ဝမ်းကပ် ကပ်ကပ် ကပ်ကပ် ကပ်ကပ်  
ဝမ်းကပ် ပစ္စ.နေရာ က.ဝမ်း ဝမ်း ဝမ်းကပ်  
ကပ်ကပ် | နေရာ ကပ်ကပ်ကပ် ပစ္စ.နေရာ နေရာ  
ပစ္စ.နေရာ နေရာ | ကပ်ကပ်.၁ ကပ်ကပ်  
ပစ္စ.နေရာ နေရာ နေရာ ပစ္စ.နေရာ | နေရာ နေရာ  
ပစ္စ.နေရာ ဝမ်းကပ်ကပ် ပစ္စ.နေရာ ပစ္စ.နေရာ  
ဝမ်းကပ် နေရာ နေရာ ပစ္စ.နေရာ

ကပ်ကပ်ကပ် နေရာ ကပ်ကပ် |





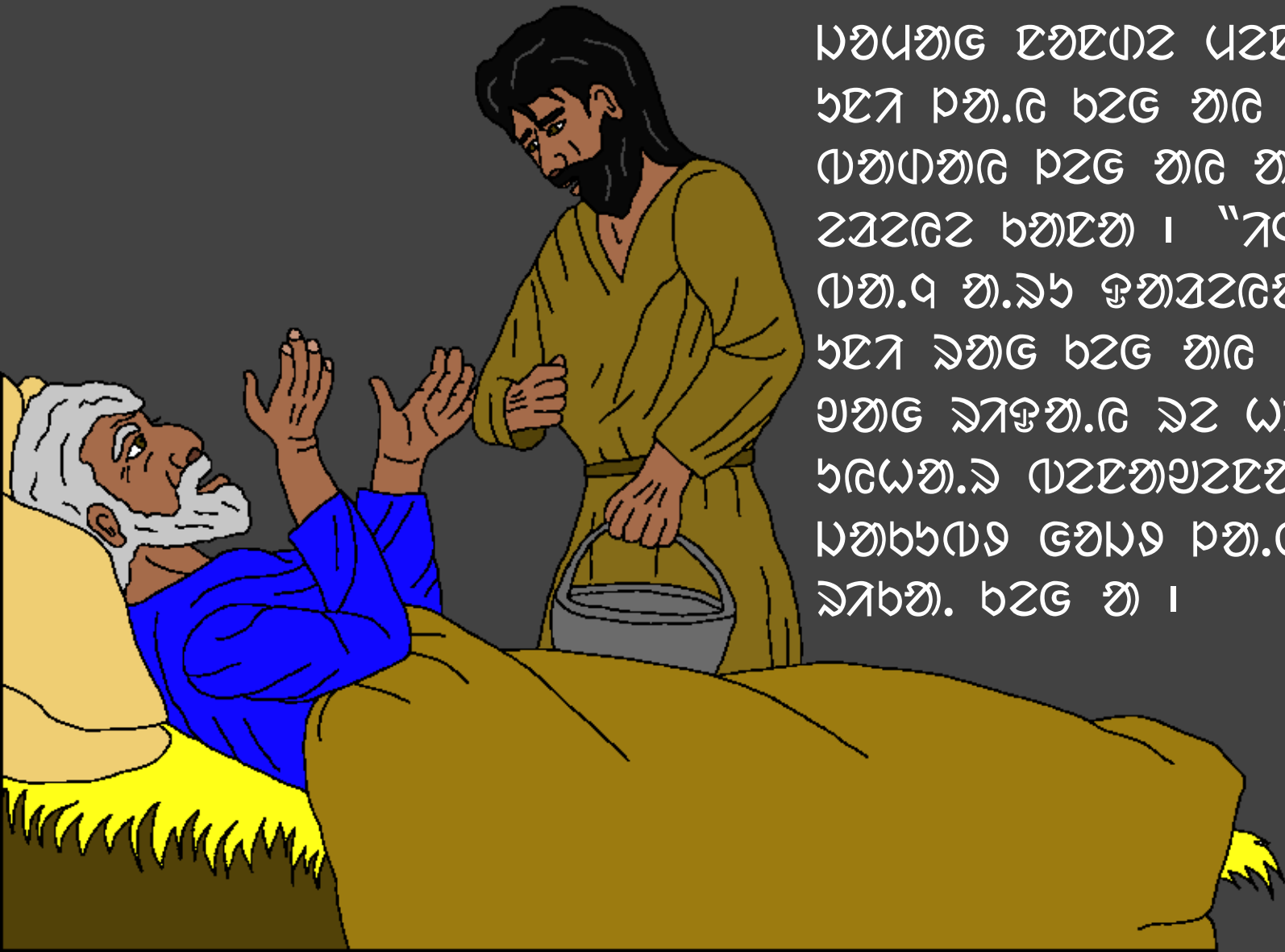
Տրտրեմունք Տրեմ. Եւ զ յ  
Կէր յ.Որ ԿԼե.Սե յԼԵՄ  
Բո.Գրգր յՆ ԵԿԵ ԲԵԵՄԵՅԵ  
ԼԵՄ Զ ՈՒՇԵՅՅ ԵԶԳՅ,  
ԼԵՄԵԿ ԶԼԵՅ ԳՅԵ ԿՅԵԿ  
ԳՅԵՄԵՐԵՅ Զ ԿՅԵԵԵ ԵԶԳՅ,  
ԿԵՍԵԿԵՅ ԿՅԵԵՅ  
Յ.ԵԿԵԵՅՅ ԵԵՅ ՕԵԵՅ ԵՍ  
ԿՅԵԵԵ ԵՅ ՕՅԲԵՅԵՅԵ  
ԵԼԵՄԵ ԵՅՅԵՅՅ ՕՅ ՈՅԵ  
ԳԵԳԵԲ ԵՅԵ ՕՅԿԵԵԵ,  
ԵԵՅՅՅՅ ԵԵԵ ԿԵԵ ԿԼԵ.Սե  
ԵԵԵ ՕՅԵՅԵ ԿԵԵ ԵԶԳՅ |  
ԼԵՄԵԿ ԵԼԵՄԵ Բո.Գրգր  
ԼԵՄԵԵՅ Զ Յ.ԵԿ ԵԶԳՅ |



Առաջինը ԴԱՄՈՒՅ ԲՈՒՆԻՍԻ  
ԱՅՈՒՆԵ ՆԵՆ ԵՆՈՐ ԱՅՈՒՆ  
ՇԵՆԵ Լ "ՆԱՅԵ ՆԱՅԵ ԱՅՈՒՆԵ  
ԲՅԵՆ ՆԱՅԵՆԵՆ ԵՆՆԵ," ԴԱՄՈՒՅ  
ԲՈՒՆԻՍ, ԵՆՆԵ, ԴԱՄՈՒՅ ՆԱՅԵՆԵՆ ՕՂ  
ՇԵՆԵ ԲՅԵՆ ԱՅՈՒՆԵՆ ԵՆ Լ "ԵՆՆԵ  
ԱՅՈՒՆԵ ԱՅՈՒ ՄՈՒՆԵ ԵՆՈՐ, ԴԱՄՈՒՅ  
ՆԱՅԵ ԼՆԱՅԵՆԵՆ ԴԱՄՈՒՅ ՆԱՅԵՆԵ  
ԱՅՈՒՆԵ Շ ՆԱՅԵ ՆԱՅԵՆԵՆ Լ"  
ԱՅՈՒՆԵ Շ ԱՅՈՒՆԵՆ  
ՕՂՆԵՆ, ՇԵՆԵ  
ԴԱՄՈՒՅ ԼՆԱ ՕՂ  
ԱՅՈՒՆ ՇԵՆ Լ

ՆԱՅԵՆԵՆ ԵՆՆԵ  
ԲՅԵՆԵՆԵՆ ԱՅՈՒՆ  
ՆԱՅԵՆԵՆ, ԵՆՆԵ  
ԲՈՒՆԻՍ ԵՆՆԵ Լ





Առաջինը քոթոնը Օտոնը,  
շեղ Դևոն Ինչ շ ԿՆՍ  
շեղ | “Պատե ԵԿՆ ՁՇՇՇ  
Առաջը ԵՇԵՆՇ ԿՇՇՇ Պ,”  
ԵԿ ԲՊ.Ը ԵՇՇ ՊԸ | ԴԿՆ  
ՈՊՈՊՈՐ ԲՇՇ ՊԸ ՊՆԵ  
ՇՇՇՇ ԵՊՇՇ | “ԴԳ ՕԿԿ  
ՈՊ.Գ Պ.ՁԿ ԳՊՇՇՇՇ Պ,  
ԵԿ ՁՇՇ ԵՇՇ ՊԸ |” ՇԿՇ  
ՊՇՇ ՁԴԳՊ.Ը ՁՇ ԿԴԿՇ.  
ԿԸՊՊ.Ձ ՈՇՇՇՇՇՇ | ԵԿ  
Առաջինը ԸՊՆՍ ԲՊ.ԸԴԳՇ Շ  
ՁԴԵՊ. ԵՇՇ Պ |

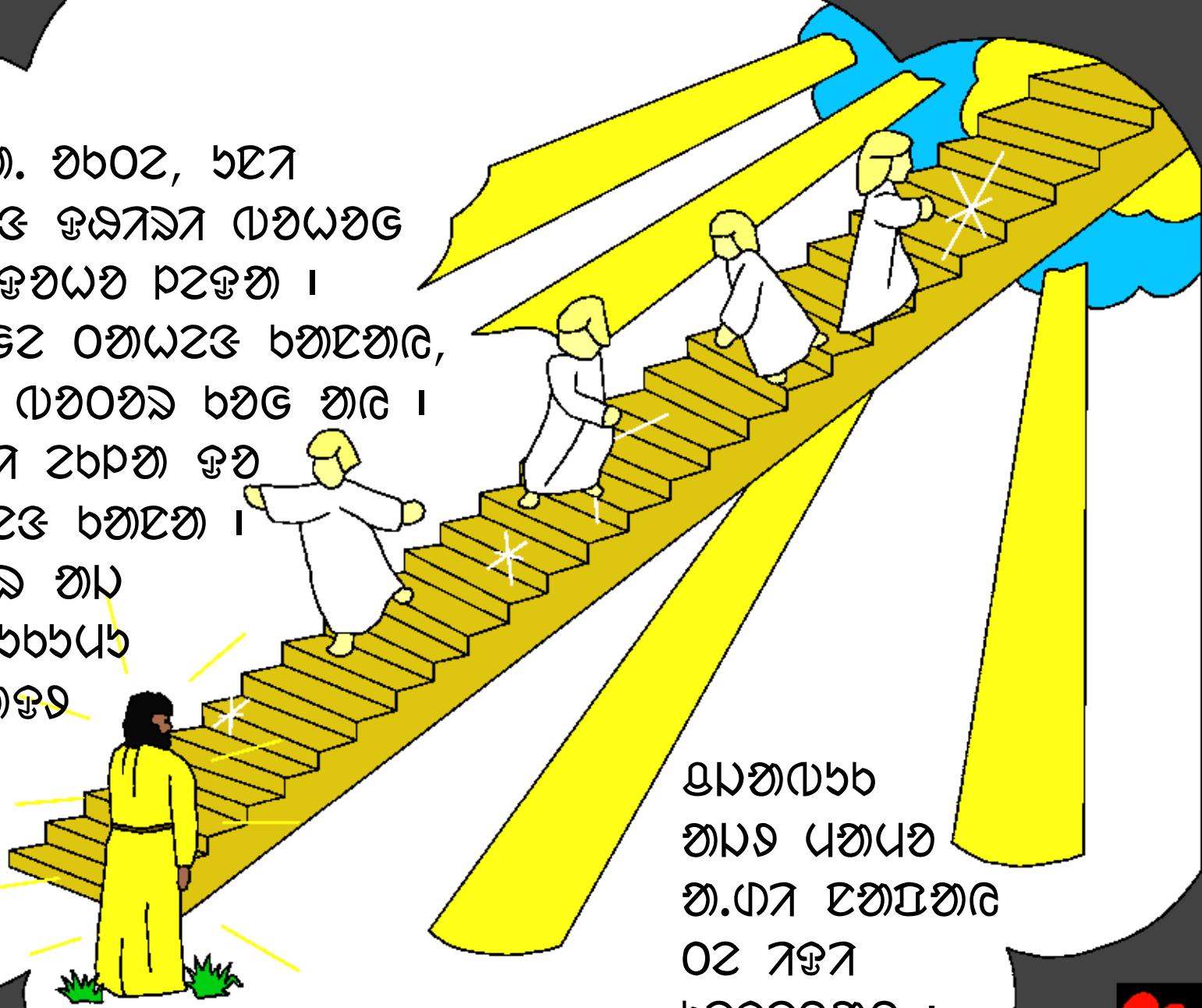


උදන්ව වනලි උනිනිඋනිලි හිනලලනි බරලරහිනලි නඳවනිව හිලුනි ।  
"නිව වනිව නිබලි ලුනලි වලි ।" හලි වනිහිලනි උ වලනලුලු  
ලුලලි, හලි ලුලල.ලරවලු නලනලි ලනලලි වලි, නිනි ලුලල.ලරවලු

නවරවලු ලනලලනි නවලව හින.වර  
ඛනිනලුලු හින.වර හින නලනලි ඳලවනි ।  
වනිහිලනි නරවනි නලනි වනලි නිනලි  
හිනලි වරලුලු උබනලි හිනර ලුනලි  
ඛනලනි වලලලු රලනනි උ  
බලලලලලනි । නලනලි වනිහිලනි  
ලනලනි ඛනලි නිනලි උ  
ලනලරලනලුලු නි ।



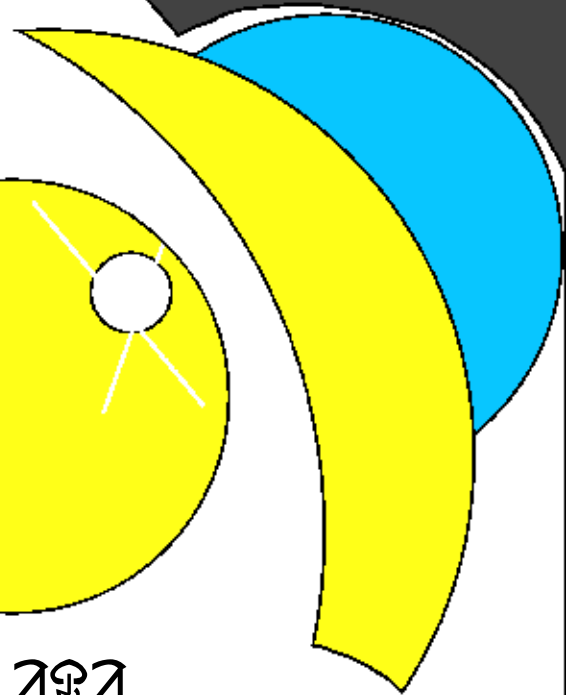
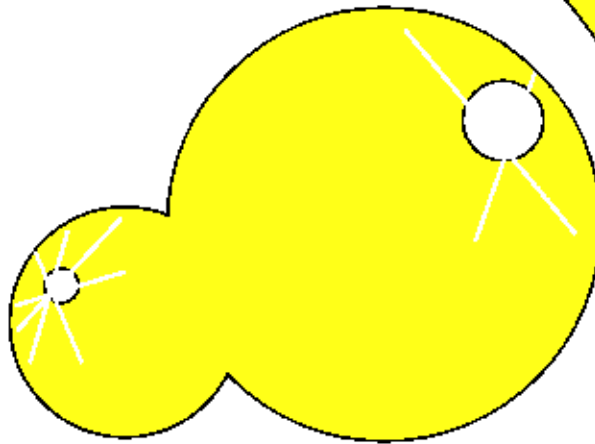
මෙහි ඇතුළත. එහෙත්, හැර  
යෑම භේදයට පත්වන බවට  
පවසන බවට පවසනු ලැබේ ।  
හැර නිවැරදිව පවසන බවට,  
ඉතිරි හැර පවසන බවට නිවැරදි ।  
ඉතිරි හැර නිවැරදිව පවසනු  
ලැබේ පවසනු ලැබේ ।  
ඉතිරි පවසනු ලැබේ  
පවසනු ලැබේ ।



මහජනතාව  
නිවැරදිව  
නිවැරදිව  
පවසනු  
ලැබේ ।







“ល្អណាស់ ខ្ញុំ ឃើញ ព្រះពុទ្ធនិមិត្ត ខ្លះ ទៅ  
បង្ហាញ ។ ល្អណាស់ ខ្ញុំ ឃើញ គោរម បង្ហាញ ទៅ ទៀត ។  
នាង យក ក្រវ៉ាត ២ គ្រាប់ ។ បង្ហាញ ខ្ញុំ បង្ហាញ បង្ហាញ បង្ហាញ  
និមិត្ត ឃើញ បង្ហាញ ខ្ញុំ បង្ហាញ ខ្ញុំ បង្ហាញ ខ្ញុំ បង្ហាញ ខ្ញុំ  
ខ្ញុំ ឃើញ ២ ល្អណាស់ បង្ហាញ បង្ហាញ ខ្ញុំ បង្ហាញ ខ្ញុំ បង្ហាញ ខ្ញុំ  
ល្អណាស់ បង្ហាញ ខ្ញុំ បង្ហាញ ល្អណាស់ ២ បង្ហាញ បង្ហាញ ខ្ញុំ បង្ហាញ ។





ԱՅՈՒԿԻ ՅԱՑ ԿՅՈՒՅ Ժ.ՈՂ ԸՅՈՒՅՈՐ ՕՇ ԴՅՂ  
ԵՇԳՇԵՅՈՐ Լ ԱՅՈՒԿԻՅ ԺԱ ԿՅՈՒՅ ԸՂԱՑ  
ԵԿՂԴ ԸՂԳՅՅ. ՅՅԱՉՔ ԿՅՅ; Շ ԳՅՔՅ.Ղ  
ԵՇԳՅ ԺՅ ՔՅՈՒՅՅ ՔՅՅԵԳ  
ՇԸՅՈՐ ԿՇՅԿՅ ՔՅ.ԸՂԳՅ ՅԱՑ  
ԻՄՇԸ ԸԵՐԴ ԵՅ.ԿԴ ՕՅՈՐՅԿ  
ԺԱՑ ԿՅՅ; Շ ՈՅՈՒՔՅ



ՔՇԸ ՕՅԱՇԳՅՅ Շ Լ  
ԴԵՅՅ.Ը ՅԸՅ ՈՅՈՒՔՅ  
ԳԴԳՅ.ՅՇ ՔՅՈՒՅՅ  
ԱՅՈՒԿԻ Շ ՔՅ.ԴԸՅՅ ԳՇԸՅ Լ



“හැර පන පැර, බනපන පන පන,” හනනන පනපන “පනපන  
 න පනනනනන ।” “න.පන න.පන පනනන පන” ධනබනන බනන  
 පනන । “නනනන බනනන බනන බනන බනනනනන පනනන න  
 පනනනන පනනනනන බනන බනන බනනනන පන.බන, පනපනන න පන.බ  
 බනනන । හන න.පන බනපනන පනන පනනනනන  
 පනන නනන බනනන පනනන බනන බන.බනන  
 පනන ।” පනපනන නනනන බනනන । ධනබනනන න  
 නනන බන



හනන  
 බනනන  
 නන නනන

පන.බනනන  
 බනනනනනනනන  
 බන.බන බන  
 බන.බන බනන න ।



ԱՅՆՆԵՆ ԵՂԵ ԵՅՐ ԿՂԳՅ ԵՅՈՅՅ  
ՍՅԵՅԵ ԵՅ ՕՅՍՅՅ ԵՅԵՅՅ ।  
Յ.ՈՂ ԿՅՍԿՅ ՍԿԵՅԵ ՕՅԵՅԿ,  
ՅՍ ՅԵՅԵՅՅՅԵ ԿՅԵՅԿ  
ԵՅՍՂՈՅՍ ԵՂՈՅԵ ԳՂԿԿ ՕՅ  
ՂԳՂ ՔՅ.ԳՂԳՅ ՍՂԵՅ. ԵՅԳՅ ՅԵԸ ।  
ՅՍՅ ՍՂԵ ՅԵԵՅ ՈՅՈՅՅ ՅԵՈՅ  
ԵՂԵ ՕՅՍՅՅ ԵՅԵՅՅ ।



ණය ජනවු ජනවු ජනවු ජනවු ජනවු  
ජනවු ජනවු ජනවු ජනවු ජනවු  
ජනවු ජනවු ජනවු ජනවු ජනවු  
ජනවු ජනවු ජනවු ජනවු ජනවු  
ජනවු ජනවු ජනවු ජනවු ජනවු  
ජනවු ජනවු ජනවු ජනවු ජනවු  
ජනවු ජනවු ජනවු ජනවු ජනවු  
ජනවු ජනවු ජනවු ජනවු ජනවු  
ජනවු ජනවු ජනවු ජනවු ජනවු  
ජනවු ජනවු ජනවු ජනවු ජනවු



Էջով ըստ ԲԶԵՅ ԲԶԵՅԻ ԲՅՈՒՅԵ ՕՇՈՒՅԵ  
ԵՇԵՇ Ի ՇԷՇ ԸԿԷ ԷՇԵ ԸՇԵԸԸ  
ԵՇ ԸԸԸԸԸԸԸ ԸՇԸԸԸ ԷՇԸ  
ԸԸԸԸԸԸԸ Շ ԸԸԸԸ ՇԸԸ,  
ԸԸԸԸ ՇԸ ԸՇԸԸԸ ԵՇԸ  
ԸԸԸԸ ԸՇԸ ԸՇԸ ԸՇԸԸԸԸ  
ՇԸԸԸԸ Ի ԸԸԸ ԸՇԸԸԸ ԷՇԸ  
ԸԸԸԸԸԸԸ ԸՇ.ԸԸԸԸ ԸՇ.Ը  
ԸՇԸԸԸ ԵՇԸԸ ՇԸԸ Շ.ԸԸ  
ԸԸԸԸԸ ԸՇԸԸԸ  
ԵՇԸԸԸԸԸ Ի



ՀԷՉՍ ՅՈՒ ԽՅՈՒՆԻ  
ՕՇՈՒՅՈՒՆՉ ՅՈՒ  
ՔՆԿՆՅՈՒ.ԽՅՈՒՅՍ  
ԿՆԸՇԷՅՈՒ, ՅՈՒ ԽՅՈՒՆԻ  
Յ.ՈՂ ԷՅՈՒՅՈՒՆՉԸ  
ՅՅՈՒԸ Հ ԷՇՈՅՈՒՅՈՒ :





ମହମ୍ମଦ





